



CYLCHLYTHYR 10.11.23 NEWSLETTER

Presenoldeb / Attendance

22-23	88.5%	Targed 23 – 24 23 – 24 target	92%	Y flwyddyn hyd yma Year to date	91.09%
-------	-------	----------------------------------	-----	------------------------------------	--------

Cor yr Ysgol

Mwynheuodd y côr wrth ddiddanu dorf sylweddol dydd Sul diwethaf ar lannau'r afon Taf. Caneuon nhw amrywiaeth o ganeuon Nadoligaidd gan orffen gyda ffefryn pawb, "Diolch am y Dolig". Dywedodd Gracie Enright o flwyddyn 6, "Nes i wir fwynhau canu o flaen pawb gyda fy ffrindiau". Da iawn i bawb am gymryd rhan!

School Choir

The school choir enjoyed entertaining a significant crowd last Sunday on the banks of the Taf. They sang a variety of Christmas songs with "Diolch am y Dolig" being the highlight. Gracie Enright from year 6 said, "I really enjoyed singing in front of everyone with my friends". Well done to all for taking part.

Dr Nic Bonne – Seryddwr

Diolch enfawr i Dr Nic Bonne, seryddwr o brifysgol Portsmouth am ddod i'r ysgol i siarad gyda'r disgyblion am y gofod ac am ei brofiadau. Mae Dr Nic Bonne yn berson gyda nam golwg ac yn rhywun sy'n ceisio gwneud y byd y seryddio yn hygyrch i bobl sy'n rhannu'r un anabledau ag ef. Diolch eto!

Dr Nic Bonne – Astronomer

A huge thank-you to Dr Nic Bonne, an astronomer from the University of Portsmouth, for coming to talk to our year 4 pupils about space and his experiences. Dr Nic Bonne is visually impaired and does a lot of work around making astronomy accessible for those with visual impairments. Diolch eto!

Pêl-droed

Aeth tîm pêl droed bechgyn yr ysgol i dwrnament rhwng ysgolion Melin Gruffydd, Treganna a Phwll Coch. Cafodd pob un o flwyddyn 6 a oedd eisiau, y cyfle l gynrychioli'r ysgol a gwneud hyn mewn ffordd balch iawn. Enillom nifer o gemau gyda goliau gwych yn dod o Kyde Curle-Wood, Marshall Maidment, Blake Hancock ac Osian Bradbury. Da iawn fechgyn.

Football tournament

The boys football team attended a tournament and played matches against Melin Gruffydd, Treganna and Pwll Coch. Every pupil from year 6 who expressed interest were given the opportunity to represent the school and did so in a very proud way. We won several games with excellent goals from Kyde Curle-Wood, Marshall Maidment, Blake Hancock and Osian Bradbury.

Diwrnod Siwmperi Dolig £1 Dydd Iau 21ain o Ragfyr + cinio Nadolig i blant

Gall ddisgyblion yr ysgol wisgo siwmpwr Nadolig i'r ysgol ar y 21ain o Ragfyr a thalu £1 tuag at elusen. Bydd 'Parent Pay' ar agor yn agosach at y dyddiad er mwyn i chi allu talu. Os oes hen siwmpwr Nadolig gyda chi nad sy'n cael eu defnyddio mwyach, dewch a nhw i'r ysgol, a gallwn sicrhau eu bod nhw'n cael defnydd gan deuluoedd eraill.



Diwrnod Siwmperi Dolig £1 Dydd Iau 21ain o Ragyfr + cinio Nadolig i blant

Pupils can wear a Christmas jumper to school on the 21st of December and pay £1 towards charity. 'Parent Pay' will be open closer to the date to allow you to donate the £1. If you have any old Christmas jumpers around the house that aren't being used, please bring them into school as soon as possible and we can make sure they go to good use with other families.



Plant mewn angen / Children in need

Dydd Mawrth / Tuesday	28.11.23	Cwtch/Enfys
Dydd Mercher / Wednesday	29.11.23 bore	Ywen
Dydd Mercher / Wednesday	29.11.23 prynhawn	Onnen
Dydd Iau / Thursday	30.11.23	Derwen
Dydd Mawrth / Tuesday	05.12.23	Cwtch/Enfys
Dydd Mercher / Wednesday	06.12.23 bore	Ywen
Dydd Mercher / Wednesday	06.12.23 prynhawn	Onnen
Dydd Iau / Thursday	07.12.23	Derwen

Diolch yn fawr am eich cyfraniad tuag at elusen Plant mewn Angen. Codwyd £180 gan ein disgyblion oedd yn gwisgo smotiau!

Thank you very much for your contributions towards the Children in Need charity. Our spot-wearing pupils raised £180!

Amserlen Ysgol y Goedwig **DDIWYGIEDIG/ AMENDED** Forest School Timetable

Coffi a chlonc

Bydd drysau ein stafell teuluoedd a chymuned yn agor i chi eto ar fore Gwener, 1af o Ragyfr rhwng 10-11:30. Mae croeso cynnes i bawb - dewch i gael sgwrs gyda rhieni eraill a gwneud ffrindiau newydd. Bydd ein Pantri (adnodd bwyd, offer golchi a babi) ar gael yn ystod y cyfod yma.

Coffee and a chat

The doors of our family and community room, Canolfan Enfys, will open for you again on Friday morning, 1st December between 10-11:30. Everyone is warmly welcome - come and have a chat with other parents and make new friends. Our Pantry (food resource, washing and baby equipment) will be available during this rise.

Stafell teuluoedd a chymuned / Families and community room

Mae'n bleser gennym rannu gyda chi brosiect cyffrous newydd - ystafell deulu a chymuned newydd yn yr ysgol. Mae hon yn ystafell ddosbarth wedi'i haddasu a bydd yn agored i chi ac aelodau'r gymuned ehangach ar adegau penodedig trwy gydol yr wythnos.

Hoffem ddatblygu ein perthynas â chi, fel rhieni, a hefyd y gymuned ehangach, a byddwn yn defnyddio'r cyfleuster hwn fel canolfan. I ddechrau, byddwn yn cynnal boreau coffi, fel y gallwch ddod i adnabod eich gilydd. Mae gennym ni hefyd fenter newydd o'r enw y Pantri, sef casgliad o fwyd/pethau ymolchi/cynhyrchion babanod cyfun, lle gallwch chi godi'r eitemau sydd eu hangen arnoch chi. Gallwch chi wneud cyfraniad gwirfoddol o'r hyn y gallwch chi ei fforddio ar gyfer yr eitemau hyn. Bydd gennym hefyd wisg ysgol a dillad ac esgidiau plant sydd heb eu hawlio o eiddo coll.

Yn y dyfodol, rydyn ni'n gobeithio addasu'r hyn rydyn ni'n ei gynnig er mwyn ystyried beth sydd ei angen arnoch chi – efallai ei fod yn wersi coginio, dysgu Cymraeg neu helpu gyda gwaith cartref eich plant. Byddwn yn cael ein harwain



i'r hyn yr hoffech ei gael gan y cyfleuster hwn. Cofiwch ddod draw i wneud ffrindiau newydd yn nheulu Coed-y-Gof.

We are delighted to share with you a new exciting project, a new family and community room at the school. This is an adapted classroom and will be open to you and members of the wider community at designated times throughout the week.

We would like to develop our relationship with you, as parents, and also the wider community, and will use this facility as a base. Initially, we will hold coffee mornings, so that you can get to know each other. We also have a new initiative called the Pantry, which is a combined food/toiletries/baby products, where you can pick up items that you need. You can make a voluntary contribution of what you can afford towards these items. We will also have

school uniform and children's clothing and shoes which have not been claimed from lost property.

In the future, we hope to adapt what we offer to your needs with possibilities ranging from cookery lessons, learning Welsh or helping with your children's homework. We will be guided by what you would like from this facility. Please please come along and make some new friends within the Coed-y-Gof community.

Dillad gwrthddwr a sgidiau glaw sbar

Mae dysgu yn yr awyr agored yn rhan bwysig o ddatblygiad plentyn ifanc, ac mae dosbarthiadau dysgu sylfaen yn defnyddio'r amgylchedd allanol fel rhan o'r cwricwlwm yn ddyddiol. Hoffem i blant gael mynediad i'r ardal awyr agored ym mhob tywydd a byddem yn gwerthfawrogi rhoddion o unrhyw ddillad neu esgidiau gwrth-ddŵr y gallai eich plant fod wedi tyfu allan ohonynt. Diolch ymlaen llaw!



Spare waterproof clothing and wellies

Outdoor learning is an important part of young child's development, and classes in foundation learning use the outside environment as part of the curriculum on a daily basis. We would like children to access the outdoor area in all weather and would appreciate donations of any waterproof clothes or shoes that your children may have outgrown.

Thanks in advance!

Llyfrau darllen

Os oes llyfrau darllen sy'n perthyn i'r ysgol gyda chi adre, gofynnwn i chi eu dychwelyd os gwelwch yn dda.

Reading books

If you have any reading books at home that belong to the school, could you please return them as soon as possible.



DYDDIADAU PWYSIG / IMPORTANT DATES

- 23.11.23** Bl 1&2 Sioe Deian & Loli / Yrs 1& 2 Deian & Loli Show
28.11.23 Bl 6 Crucial Crew Yr 6
05.12.23 Cyfarfod Llywodraethwyr
Governor's meeting



12.12.23 **SIOE NADOLIG BLWYDDYN 3, 4, 5 A 6** – Ysgol Uwchradd Cardiff West – plant I gwrdd am 5:30. Sioe yn dechrau am 6:00. *Cardiff West Community High School – pupils to meet at 5:30. Show to begin at 6:00.*

12.12.23 a'r 13.12.23 Sioe Cyfnod Sylfaen. *Foundation phase concert.*



22.12.23 Diwedd Tymor
End of Term

08.01.24 **HMS Ysgol ar gau i ddisgyblion**
INSET School closed to pupils